



## Zmluva o vytvorení diela a licencia na jeho použitie č. Z-746/ÚKO/2022

uzatvorená v zmysle § 91, ako aj v zmysle § 65 a nasl. a § 75 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení a v zmysle § 631 – 643 Občianskeho zákonníka (ďalej len „**Zmluva**“) medzi:

|                         |                                                                                                                                    |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Objednávateľ</b>     | <b>Slovenské národné divadlo</b>                                                                                                   |
| <b>Sídlo</b>            | Pribinova 17, 819 01 Bratislava                                                                                                    |
| <b>Zastúpenie</b>       | Mgr. art. Matej Drlička, ArtD., generálny riaditeľ SND<br>Mgr. art., Dipl. Ing. Barbora Šajgalíková, ArtD., riaditeľka komunikácie |
| <b>IČO</b>              | 00 164 763                                                                                                                         |
| <b>DIČ/IČ DPH</b>       | 2020829954 / SK 2020829954                                                                                                         |
| <b>Bankové spojenie</b> |                                                                                                                                    |

(ďalej len „**SND**“)

a

**Autor** **Jakub Gulyás**

(ďalej len „**Autor**“)

(SND a Autor spolu ďalej len „**Zmluvné strany**“)

### 1 Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela Autorom – **jedenásť (11) portrétových fotografií riaditeľov oddelení a úsekov SND** (ďalej len „**Dielo**“). Fotografovanie sa uskutoční najneskôr **10.09.2022**. Presný termín a miesto stanoví SND.
- 1.2 Touto Zmluvou sa Autor zaväzuje pre SND osobne vytvoriť Dielo podľa bodu 1.1 tohto článku Zmluvy, za podmienok stanovených touto Zmluvou, v termíne podľa čl. 2 bod 2.2 tejto Zmluvy, ako aj udeliť SND súhlas (licenciu) na použitie Diela za podmienok stanovených podľa čl. 3 tejto Zmluvy. SND sa zaväzuje, po riadnom prijatí Diela, zaplatiť Autorovi odmenu za vytvorenie Diela a za udelenú licenciu k nemu, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
- 1.3 Autor sa zaväzuje vytvoriť Dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.

### 2 Vytvorenie a odovzdanie Diela

- 2.1 Autor sa zaväzuje osobne, vlastnou umeleckou tvorivou činnosťou, zodpovedne a s najväčšou starostlivosťou vytvoriť Dielo tak, aby sa dosiahol cieľ a záujem SND.
- 2.2 Autor sa zaväzuje na základe tejto Zmluvy pre SND vytvoriť a odovzdať Dielo podľa pokynov SND v termíne **do 15.09.2022**, a to na e-mailovú adresu [barbora.sajgalikova@snd.sk](mailto:barbora.sajgalikova@snd.sk) alebo na digitálnom nosiči poverenému zamestnancovi SND. V prípade odovzdania na digitálnom nosiči bude o tejto skutočnosti spísaný protokol

o prevzatí, nie však o prijatí Diela. SND do piatich (5) dní od odovzdania Diela podľa tohto článku Zmluvy písomne oznámi Autorovi, či Dielo prijíma alebo neprijíma. Za písomné oznámenie sa na tento účel rozumie oznámenie formou e-mailovej komunikácie.

- 2.3 SND je oprávnené Dielo neprijat', alebo v prípade potreby úpravy Diela po jeho odovzdaní oznámiť Autorovi, či žiada od Autora úpravu a/alebo doplnenie Diela v lehote podľa dohody Zmluvných strán.
- 2.4 Autor je povinný, v prípade rozhodnutia SND o úprave alebo doplnení Diela, Dielo upravené podľa bodu 2.3 tohto článku Zmluvy opätovne upraviť alebo doplniť.
- 2.5 Autor sa zaväzuje dodať Dielo riadne a včas, v požadovanej kvalite, na vlastnú zodpovednosť, náklady a nebezpečenstvo, podľa tejto Zmluvy a podľa pokynov SND.
- 2.6 Autor sa zaväzuje bezodkladne uhradiť SND všetky sankcie alebo pokuty, ktoré by SND boli v dôsledku zverejnenia Diela uložené.

### 3 Licencia

- 3.1 Autor na účely realizácie Diela, súvisiace prezentačné a propagačné aktivity nevynímajúc, udeľuje SND licenciu k Dielu na všetky známe spôsoby použitia v zmysle Autorského zákona, na komerčné aj nekomerčné účely, najmä, avšak nielen na tieto spôsoby použitia:
  - a) spracovanie Diela,
  - b) spojenie Diela s iným dielom,
  - c) zaradenie Diela do databázy,
  - d) vyhotovenie rozmnoženiny Diela,
  - e) verejné rozširovanie originálu Diela alebo rozmnoženiny Diela, a to:
    1. prevodom vlastníckeho práva,
    2. vypožičaním,
    3. nájmom,
  - f) uvedenie Diela na verejnosť, a to:
    1. verejným vystavením originálu Diela alebo rozmnoženiny Diela,
    2. verejným vykonaním Diela,
    3. verejným prenosom Diela,
  - g) rozmnožovať Dielo v pôvodnej i spracovanej podobe,
  - h) rozširovať rozmnoženiny Diela v pôvodnej i spracovanej podobe,
  - i) inak použiť Dielo na archívne účely a na reklamu a propagáciu SND alebo podujatí konaných v priestoroch SND, alebo na ktorých SND participuje.
- 3.2 Rozsah spôsobov použitia okrem rozsahu podľa bodu 3.1 tohto článku Zmluvy, je Zmluvnými stranami pre účely tejto Zmluvy dohodnutý nasledovne:
  - a) spracovaním Diela sa rozumie jeho spojenie s dielami iných autorov, jeho grafické a iné spracovanie,
  - b) rozmnožovaním sa rozumie zhotovovanie rozmnoženín Diela predovšetkým v elektronickej forme na nosičoch všetkého druhu, na internetových stránkach a úložiskách (DRM servery) a všetkými spôsobmi, ktoré sú známe v dobe uzavretia tejto Zmluvy, v rozsahu vopred neobmedzenom počtom rozmnoženín;
  - c) iným použitím diela pre reklamu a propagáciu sa rozumie uverejnenie Diela alebo jeho časti v propagačných tlačovinách, katalógoch, plagátoch a všetkých médiách (novinách, časopisoch, televízii, internete a pod) v primeranom rozsahu pre obchodné účely.
- 3.3 Autor udeľuje SND licenciu podľa tohto článku Zmluvy ako výhradnú, a to na celé trvanie autorských majetkových práv k Dielu, za podmienok podľa bodu 3.8 tohto článku Zmluvy. Teritoriálne vymedzenie licencie nie je limitované.
- 3.4 Autor ďalej udeľuje SND súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie podľa tohto článku Zmluvy alebo jej časti, respektíve na postúpenie licencie tretím osobám, najmä za účelom naplnenia účelu tejto Zmluvy.
- 3.5 Autor a SND sa dohodli, že licencia udelená podľa tohto článku Zmluvy sa vzťahuje aj na použitie celého Diela podľa tejto Zmluvy a/alebo jeho časti v inom diele (iné dielo ďalej len ako „Materiál“), v neobmedzenom rozsahu, najmä, avšak nielen, na propagáciu a prezentáciu Materiálu, ako aj na vytváranie rozmnoženín Materiálu a jeho rozširovanie, na šírenie Diela a Materiálu tretím osobám formou predaja alebo prenájmu, spojenie Diela s iným dielom v Materiáli, ako aj prostredníctvom všetkých iných známych spôsobov nakladania s Dielom v súvislosti s Materiálom, podľa tohto článku Zmluvy, za podmienok stanovených v tejto Zmluve.
- 3.6 Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa tohto článku Zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty Diela vrátane jeho rozmnoženín, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení.

- 3.7 Autor zaručuje, že neexistuje žiadna dohoda so žiadnou tret'ou stranou, ktorá by ovplyvnila udelenie licencie podľa tejto Zmluvy. Autor tiež zaručuje, že použitie Diela spôsobom podľa tejto Zmluvy neporuší žiadne autorské alebo iné právo alebo oprávnené záujmy akejkoľvek tretej strany. Autor sa zaväzuje odškodniť SND v prípade akýchkoľvek nárokov tretích strán, vyplývajúcich alebo súvisiacich s porušením záruk uvedených v tomto bode Zmluvy.
- 3.8 Autor nesmie bez písomného povolenia SND poskytnúť licenciu na použitie Diela alebo jeho časti tretej osobe. Súčasne je povinný sám sa zdržať výkonu práva použiť Dielo alebo jeho časti spôsobmi, ku ktorým poskytol licenciu SND.

#### 4 Odmena a platobné podmienky

- 4.1 SND sa zaväzuje (v prípade, že Dielo nebolo zo strany SND odmietnuté) zaplatiť Autorovi za vytvorenie Diela podľa tejto Zmluvy odmenu vo výške **1.100,– EUR brutto** (slovom: **jedentisícjednosto eur**).
- 4.2 SND sa zaväzuje zaplatiť Autorovi za udelenie licencie k Dielu podľa tejto Zmluvy odmenu vo výške **1.100,– EUR brutto** (slovom: **jedentisícjednosto eur**). Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že takto dohodnutá licenčná odmena zodpovedá očakávanému ekonomickému zhodnoteniu Diela a je proporcionálna k tvorivému podielu Autora na Diele.
- 4.3 Odmena podľa bodov 4.1 a 4.2 tohto článku Zmluvy bude Autorovi vyplatená bezhotovostným prevodom na účet Autora uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, vo výplatnom termíne za mesiac, v ktorom bolo Dielo podľa tejto Zmluvy prijaté SND. V prípade nesplnenia záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy zo strany Autora nie je SND povinné odmenu vyplatiť.
- 4.4 V odmene podľa bodov 4.1 a 4.2 tohto článku Zmluvy sú zahrnuté všetky náklady, ktoré vzniknú Autorovi v súvislosti s vytvorením Diela podľa predmetu tejto Zmluvy, ako aj s udelením licencie podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že odmena za vytvorenie Diela, ako aj odmena za udelenie licencie na použitie Diela sú spravodlivé a primerané vytvorenému Dielu a udelenej licenci.
- 4.5 Odmena podľa bodu 4.1 tohto článku Zmluvy zahŕňa aj odmenu za prevod vlastníckeho práva k hmotným substrátom (veci), ktorých prostredníctvom je Dielo vyjadrené (hmotná fixácia Diela). V odmene dohodnutej za vytvorenie Diela podľa bodu 4.1 tohto článku Zmluvy je zahrnutá aj náhrada nákladov za použitý materiál, za digitálne nosiče, na ktorých bolo Dielo odovzdané a odmena za všetku súčinnosť Autora podľa tejto Zmluvy. V odmene podľa bodu 4.2 tohto článku Zmluvy je zahrnutá aj odmena za použitie Diela alebo jeho časti na propagáciu a reklamu pri obchodnom šírení rozmnoženín Diela.
- 4.6 Podľa § 25c ods. 1 zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch sa povinnosť právnickej osoby (ktorá vypláca odmenu autorovi alebo umelcovi) podľa § 5 ods. 1 alebo 5 ods. 2 predmetného zákona, zrazit' príspevok formou preddavku nevzťahuje na odmeny vyplatené v roku 2022; právnická osoba alebo fyzická osoba je povinná vyplatiť odmenu vcelku príjemcovi autorských odmien alebo odmien výkonných (reprodukčných) umelcov. V prípade zmeny tohto zákonného ustanovenia sa odvádzanie príspevku do umeleckého fondu bude riadiť platnou právnou úpravou.
- 4.7 V prípade, ak sa Autor rozhodne, že si odmenu podľa tohto článku Zmluvy zdaní sám, zdanenie odmeny bude predmetom osobitnej písomnej dohody medzi Zmluvnými stranami.
- 4.8 Autor prehlasuje, že pre účely tejto Zmluvy nie je zastupovaný spoločnosťou kolektívnej správy práv.

#### 5 Osobitné ustanovenia

- 5.1 SND sa zaväzuje poskytnúť Autorovi potrebnú súčinnosť k vytvoreniu Diela.
- 5.2 Autor sa zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek nakladania s Dielom, a to tak, aby bola splnená podmienka, že Dielo bude prvýkrát použité zo strany SND.
- 5.3 Autor sa zaväzuje bezodplatne poskytnúť maximálnu súčinnosť pri propagácii Diela, podľa svojich možností a v primeranom rozsahu, zahŕňajúcu najmä účasť na aktivitách (vrátane sponzorských) organizovaných na propagáciu Diela, poskytovanie rozhovorov, životopisných a iných údajov potrebných na uskutočnenie propagácie, súhlas s vyhotovením a použitím fotografií, zvukových záznamov alebo zvukovo-obrazových záznamov, v/na ktorých je zúčastnený Autor osobne a/alebo jeho tvorba.
- 5.4 Autor udeľuje SND súhlas na uvedenie svojho mena a priezviska (v oficiálnej podobe, zahŕňajúc aj skrátenú formu), ako aj svojej obrazovej snímky všetkými obvyklými spôsobmi prezentácie a/alebo propagácie, napr. uverejnením v elektronických médiách, tlačových materiáloch, v teletexte, v sieti internet a pod., a to na účely prezentácie a propagácie Diela a/alebo aktivít SND (§ 11 Občianskeho zákonníka).

## 6 Trvanie a ukončenie/ odstúpenie od Zmluvy

- 6.1 SND je oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť, ak Autor poruší svoj záväzok podľa tejto Zmluvy, najmä tým, že neodovzdá Dielo riadne alebo včas, a teda v termíne dohodnutom v tejto Zmluve, alebo Dielo neodovzdá v štandardnej kvalite.
- 6.2 Autor je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak SND poruší svoj záväzok v súvislosti s vytvorením Diela podľa tejto Zmluvy, t.j. ak nevypláti odmenu podľa tejto Zmluvy, a to ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 6.3 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane; dorúčením na tento účel sa rozumie aj nedôvodné odmietnutie prevzatia písomnosti.
- 6.4 V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa bodu 6.1 tohto článku Zmluvy nemá Autor nárok ani na alikvotnú (pomernú) časť dohodnutej odmeny podľa čl. 4 tejto Zmluvy, ktorá by zohľadňovala rozsah a mieru Autorom splnených záväzkov vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy do doby odstúpenia od nej.
- 6.5 Zmluva sa uzatvára v prípade vytvorenia Diela na dobu určitú, t.j. na dobu do prijatia Diela SND, respektíve splnenia podmienok stanovených touto Zmluvou a v časti licencie na dobu trvania autorských majetkových práv k Dielu podľa čl. 3 tejto Zmluvy.
- 6.6 Ukončenie Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy, splnenie predmetu Zmluvy, ako aj odovzdanie Diela Autorom v súlade s touto Zmluvou nemá vplyv na trvanie licencie podľa čl. 3 tejto Zmluvy, v prípade, že je Dielo alebo jeho časť zo strany SND využité.

## 7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Právne skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a prípadne ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 7.2 Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode Zmluvných strán formou písomných dodatkov.
- 7.3 Ak táto Zmluva alebo všeobecne záväzný právny predpis neustanovuje inak, nemá žiadna zo Zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto Zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 7.4 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 7.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto Zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 7.6 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch; jeden (1) je pre Autora a dva (2) pre SND.
- 7.7 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V Bratislave, dňa .....

V ..... dňa .....

.....  
**Mgr. art. Matej Drlička, ArtD.**  
generálny riaditeľ SND

.....  
**Jakub Gulyás**  
Autor

.....  
**Mgr. art., Dipl. Ing. Barbora Šajgalíková, ArtD.**  
riaditeľka komunikácie